

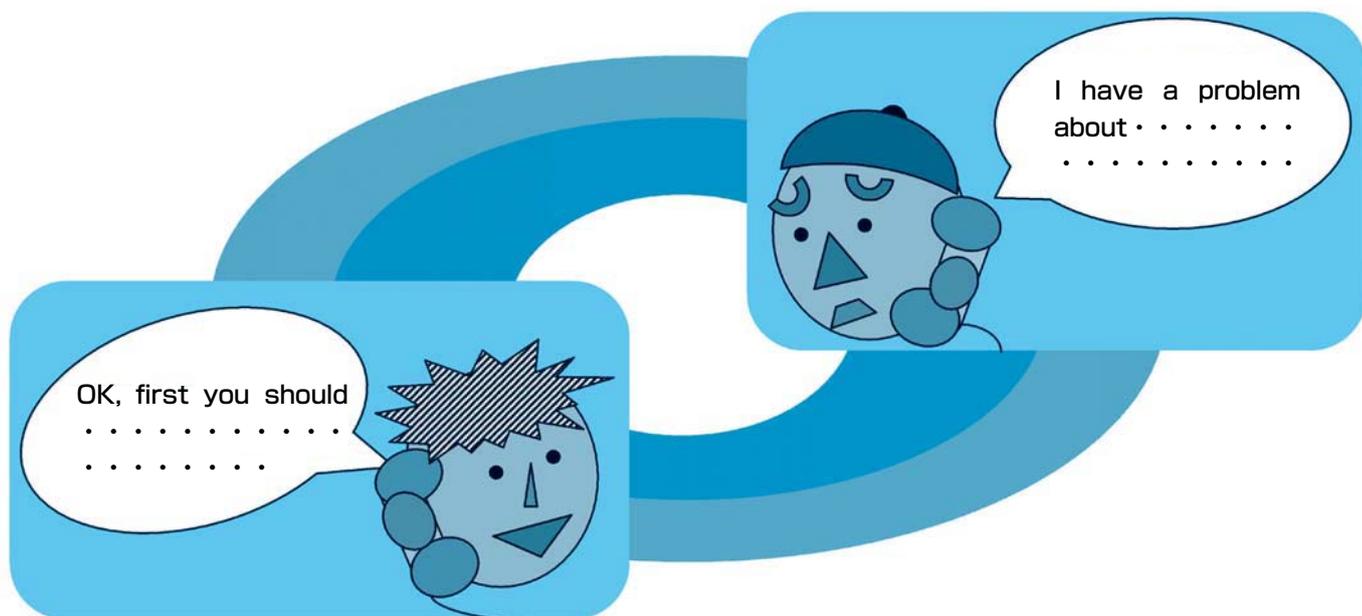
アイパル通信

2007 4

外国人のための生活相談窓口
平成19年度事業予定
会議室ご利用のご案内
ホームステイ・ホームビジット受入家庭募集
世界の文化 あれこれ
4月期アイパル外国語講座
I-PAL NEWS
Information(県内イベント情報)

アイパル(I-PAL)の意味
アイは愛や国際交流(International Exchange)を、パルは友達や仲間という意味を表し、アイパル香川が国際交流に関係するひとの拠点となるイメージを表現しています。

外国人のための生活相談窓口開設



(財)香川県国際交流協会では、在県外国人の方をサポートするため、4月から「外国人のための生活相談窓口」を開設します。

慣れない香川県での暮らしに、一人で悩んでいませんか?相談員が多言語で生活の相談に乗ります。相談は無料です。お気軽にご利用ください。(ただし予約が必要です。)

※弁護士による法律相談(毎月第3金曜日)ではありませんのでご注意ください。

窓口開設日	平成19年4月～		
	毎月 第2水曜日	13:00～15:00	英語・スペイン語・ポルトガル語
	第4水曜日	13:00～15:00	中国語・ハングル
場 所	アイパル香川会議室		
	電話での相談も可能ですが、その場合にも事前に予約が必要です。		
問合わせ	高松市番町1-11-63アイパル香川 TEL087-837-5908 FAX087-837-5903		

平成19年度

(財)香川県国際交流協会事業予定表

アイパル香川では下記の事業を予定しています。

なお、予定につき、内容・期日は変更になる場合があります。

月	事業	備考
4	外国人のための生活相談窓口開設	原則毎月第2、4水曜日（予約が必要）
	外国人のための法律相談	原則毎月第3金曜日（予約が必要）
	通訳等ボランティア派遣事業	依頼に応じて随時
	アイパル通信・The Kagawa Journal	4月・7月・10月・1月発行
	アイパル外国語講座（英・西・中・仏・独・韓・ポ・伊）4月期	4月10日（火）～7月12日（木）
	日本語講座前期（水・土）	4月18日（水）～9月29日（土）
	日本語サロン前期（火・木）	4月～9月
	国際協力塾	依頼に応じて随時
	グローバルセミナー	依頼に応じて随時
	ホームステイ（受入家庭）ボランティア登録	依頼に応じて随時
	民間国際交流団体への助成	
	民間国際交流団体への後援	依頼に応じて随時
	留学生住宅確保支援事業	依頼に応じて随時
5	春期国際理解講座	5月～7月
	アイパルふれあいデー事業	5月
6	I-PAL カフェ	6月9日（土）
	通訳等ボランティア研修	6月17日（日）
	夏季アイパル子どもクラブ	6月～7月
	海外技術研修員受入・研修事業	6月～12月
7	外国語夏期特別講座	7月
	海外技術研修員日本語研修事業	7月～9月
8	香川県JET 青年日本語研修事業	8月
	中学・高校生夏期英語セミナー	8月
9	外国人による日本語弁論大会	9月15日（土）
	I-PAL カフェ	9月
	アイパル外国語講座9月期	9月～12月
10	かがわ国際フェスタ	10月28日（日）
	日本語講座後期（水・土）	10月10日（水）～3月8日（土）
	秋期国際理解講座	10月～12月
	日本語ボランティア講座	10月～12月
	日本語サロン後期（火・木）	10月～3月
11	国際講演会	11月
	冬季アイパル子どもクラブ	11月～12月
12	医療通訳ボランティア講座	12月15日（土）、16日（日）
	アイパルふれあいデー事業	12月
	外国語冬期特別講座	12月
1	I-PAL カフェ	1月
	アイパル外国語講座1月期	1月～3月
	冬期国際理解講座	1月～3月
2	国際協力セミナー	2月
	アイパル映画祭	2月
3	海外留学・ワーキングホリデー情報フェア	3月

会議室ご利用のご案内

アイパル香川では会議室、和室、展示室の貸出しを行っています。国際協力、国際理解などを目的とする学会、会議、セミナーなどにご利用いただけます。貸出時間帯や料金などは次のとおりです。



大会議室



会議室



和室

【利用時間】

○会議室及び和室

火曜日～金曜日（休日を除く） 9時～21時までの間で利用を許可された時間
土曜日、日曜日、休日 9時～17時までの間で利用を許可された時間

○展示室

1日単位 9時～18時までのご利用となります。

※会議室等の利用時間には、準備や後片付けの時間を含みます。

【利用申込】

利用する日の3ヶ月前から申込を受け付けます。

※国際交流目的での利用の場合は6ヶ月前からお申込みできます。

【申込方法】

香川国際交流会館利用許可申請書に必要事項を記入のうえ、会館事務局へ提出して下さい。（申請書は事務局または、アイパル香川ホームページよりダウンロードできます。）

【使用料金】 料金は前納制です。

施設名称	区 分	全日	午前	午後	夜間	午前 午後	午後 夜間	超過
		9:00～ 21:00	9:00～ 12:00	13:00～ 17:00	18:00～ 21:00	9:00～ 17:00	13:00～ 21:00	1時間 当たり
大会議室	室使用料	17,430円	5,230円	6,970円	5,230円	12,200円	12,200円	2,090円
	冷暖房使用料	5,880円	1,470円	1,960円	1,470円	3,920円	3,920円	490円
会 議 室	室使用料	4,350円	1,300円	1,750円	1,300円	3,050円	3,050円	520円
	冷暖房使用料	1,440円	360円	480円	360円	960円	960円	120円
和 室	室使用料	2,000円	600円	800円	600円	1,400円	1,400円	240円
	冷暖房使用料	720円	180円	240円	180円	480円	480円	60円
展 示 室	室使用料 (冷暖房使用料含む)	3,700円（9:00～18:00）						490円



ホームステイ・ホームビジット受け入れ家庭募集



（財）香川県国際交流協会では本県を訪れる外国人の方々が一家庭を訪問することにより、お互いの国の文化を理解し友好親善を深めることが出来るようにホームステイやホームビジットの受け入れ家庭を募集しています。香川県民であってホームステイ・ホームビジットについて家族全員の同意が得られ、好意で外国人の受入ができる方のご応募をお待ちしております。

「ホームステイ」とは外国人が一般家庭に宿泊し、その家族と交流することです。

「ホームビジット」とは外国人による短時間（2～3時間）の訪問を自宅で対応するものです。お茶を出す程度で宿泊は伴いません。

登録から斡旋までの流れ

アイパル香川（以後協会）で所定の用紙に記入してください。

協会から適当と認められた場合、登録となります。

双方の要望や諸条件をもとに、協会から登録家庭のみなさまに募集案内を送付します。

募集案内到着後、受入を希望される場合は協会へお申込みください。

協会から受入可否結果をお伝えします。



【登録の取り消しについて】

次のいずれかに該当する場合は、登録の取り消しが行われます。

- ①登録をしている家庭から辞退の申し入れがあった場合
- ②ホームステイ・ホームビジットの趣旨に反した場合
- ③その他協会において取り消しが適当と認めた場合

※ホームステイまたはホームビジットの期間中に万一事故が生じた場合、当協会はその責任を負いません。
※緊急または不測の事態により、斡旋をした受入が不可能となった場合、当協会および受入家庭はその責任を負いません。

お問合せ・申込先 (財) 香川県国際交流協会 TEL 087-837-5908



Frohe Ostern



ドイツで春を迎えるお祭りといえば、イースターです。春分後の最初の満月によって、イースターが行われる日は毎年少し違いますが、だいたい3月の下旬から4月の中旬になります。

子供たちが特に楽しみにしているのは、イースターラビットです。なぜかと言うと、イースターラビットは子供たちにおいしいチョコレートや小さいプレゼントを持ってくるからです。卵を大人たちが庭などに隠して、子供たちが探しに行くのもイースターの一つの習慣です。もちろんイースターの一番伝統的な食べ物もイースターラビットのバスケットに入っています。それは卵です。ゆで卵やクリームが入っているチョコレート卵などなど……。

しかし、イースターの卵は食べ物だけではなく、イースターの祭り自体も表しています。卵の中に新しい命が眠って、誕生します。丁度イースターの時期に自然も開花するし、キリスト教によるとイースターの時に、イエス・キリストも復活しました。死を超えて、人間に希望を与えたということで、キリスト教会にとっては、年中行事の中で、イースターが一番大切にされているそうです。

イースターの前に、もう一つの盛り上がるお祭りが行われています。それはカーニバルです。カーニバルとイースターの間の40日間は、断食の時期になります。昔、その40日間に肉や油っぽい食べ物は禁止されていました。ですから、断食が始まる前に、好きなものを何でも食べたり飲んだりすることは、カーニバルの一つの特徴といえます。そして昔は、王様や教会の偉い人々に対する不満や文句が言えませんでした。カーニバルの時期に特別にそういうことも許されました。今でも、カーニバルの町中のパレードで、人々が現在の政治や社会的な問題を批判します。

ちなみに今年のイースターは4月8日から9日までです。その時、イースターラビットがどこか近くでぴょんぴょん跳ねて行くかもしれませんよ。ぜひ見て下さい。と言うことでFrohe Ostern！（ドイツ語でハッピーイースター）

【ペトラ ナーゲル】



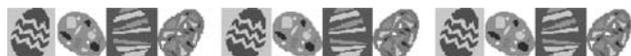
僕の故郷オレゴン州では春がとても綺麗な季節だ。オレゴン州というところは北海道と同じぐらい北の方にあるから冬はやっぱりかなり寒い。3月か4月に入ってから温度が少しずつ上がってきて、春が来ることがわかる兆しがみえる。僕の家にある芝生を囲む庭には、今まで枯れていて茶色になっている花々が次々と咲いてくる。木の芽も出てきて、近所が緑に溢れたところに戻る。

春の季節儀式というものもいくつかあると思う。まずアメリカ人がたぶん最もよく知っているのは2月2日の「Groundhog Day」だ（1993年にビル・マーレイが同名のコメディ映画に出た）。この珍しい日に、グラウンドホッグという大きなリスのような動物が冬眠からさめて巣を出る。出たところで自分の影が見えてそれを恐れてまた巣に逃げ込む場合には冬がまた6週間続くという。しかし、日が曇っていて自分の影が見えなかったら、とうとう冬が終わると意味をするらしい。この儀式の参加に実際にグラウンドホッグを飼っている町まであるそうだ。

それから皆がよくご存知のことかもしれないが、イースターという休日がある。このホリデーのほとんどはキリスト教系のことだけど、現代はその面を気づく人が少ないんじゃないかと思う。とにかく、イースターは子供がすごく喜ぶ日なんだ。なぜかと言うと、お父さんお母さんが空のプラスチック製の卵にお菓子を詰めて隠してから、子供がそれを探す。このEaster egg huntが終わったら皆がチョコレートと他のキャンディーを食べまくる。

左の写真はオレゴン州のフッド山（Mt. Hood）の4月初旬の様子。オレゴン州で一番高い山で3425M。手前の木から芽がでてきている様子が見えるかな？

【ベンジャミン ブラウン】



今回のテーマは「春といえば……」。国際交流員の皆さんに、それぞれが感じる春を伝えてもらいました。

【国際交流員紹介】

ペトラ ナーゲル（ドイツ/ベデン=ヴュルテンベルク州 デゥルランゲン出身） 宋 鋒（中国/西安出身）

ベンジャミン ブラウン（アメリカ オレゴン州 マックミンビル出身） アンドリュー コバーン（イギリス ノーフォーク ノーウィッチ出身）

中国では「春が大地を訪れ、万象が新たになる」という言葉が良く使われます。「春」といえば、中国人は「元気はつらつとしている」、「活気に満ちている」などのような元気いっぱいの言葉をすぐ連想できます。実は中国語では「春」に関わる良い言葉がたくさんあります。たとえば、「春風得意」（事業が順風満帆である時の様子のたとえ）、「春風化雨」（草木の成長に適した風と雨。またよい教育のたとえ）、「春風满面」（喜びに輝いた顔つき）、「春耕」（春の耕作）などが良く使われます。そして、この季節は確かにその良い言葉で表した意味のようにあらゆるものが盛んになってくる期間です。この時期には、農民たちが畑で種まきをしたり、木が新芽を出したり、花が今にもほころびようとしていたりして新しい生命がどんどん誕生します。



さて、人間は何時も自然に恵まれて生活をしているでしょう。この時期には例外もありません。人間は春には暖かい風、暖かい日光を浴び、自然からの賜物を心ゆくまで楽しめます。また、春雨のお陰で、栽培した農作物がとても勢いよく伸びることができます。皆は秋の豊作も楽しみにしています。

日本と同じように春には中国ではいろいろな行事も行います。たとえば、3月12日は中国の「植樹節」で、この日には会社や学校などの人々も各家族の人たちも一斉に「木」を植えるイベントに参加します。他には、旧暦の4月4日は「清明節」で、お墓参りをして故人を追想する慣わしがあります。昔はこの日を「踏青節」とも言い、皆は美しい緑の自然を楽しむために遠足に行きます。今でもこの習慣を守っていて、会社や学校では「春」の時には、「春遊」という活動をします。「春遊」は本当に大人たちも子供たちも待ち望んでいる活動ですね。



「春」は子どもたちの喜ぶ季節とも言えます。「凧揚げ」をしたり、果てしなく広がっている野原で蝶を捕ったり、飼っている「蚕」に葉っぱを捜したりして家にもっている必要がなく、屋外では面白いことがいっぱい出来ます。

つまり、「春」は「新しい開始」で、「希望」、「活気」、「賑やかな笑い声」に満ちている季節ですね。皆様が「春」には良いスタートを切ることが出来ますようお祈りします！

【宋 鋒】



イギリスで春と言えばよくイースターというキリスト教の祭りを考える。それはキリストの復活を祝う祭りである。従ってその祭りはキリストのことだけを祝うのではなく、春の始まりとか、これから咲く花のことや農業が豊かになることもお祈りする。

イースターは子供達にとって、とても楽しい祭りである。家族はよくイースター・エッグを作って、エッグ探しのゲームをしたり、子供達に大きいチョコレートで作ったエッグをプレゼントしたりする。

イギリスでは、卵やひよこ、ウサギは春の象徴と思われる。その象徴である形（たまご）の飾りを良くイースターの頃、家に飾りつける。イースター・エッグと言うのは固ゆでの卵にペンキを塗った飾りものである。そして、エッグ探しのゲームは庭とか公園で隠したチョコのエッグを探して食べるゲームである。イースターの祭りに子供のパーティーが良く行われて、そのゲームをする。

イギリスのイースターの特徴はチョコで作った大きなエッグをプレゼントすることだと思う。毎年イギリスで3億個ものチョコレートイースターエッグ（なんと1億5千キロ！）が売られるが、イースター・プレゼントの中で大人気となっている。私の印象に残っているイースターの思い出は動けないほどチョコを食べて、幸せいっぱいになったことである。



キリスト教徒や小・中学生はイースターの時に食べ物（特に缶詰や腐らないもの）をチャリティーのために集めて、食料が足りない国に送る。それは昔のキリスト教の春の感謝の日から来た習慣である。イエス・キリストが復活したことは、冬から春へと季節が変わると同じように、灰色で寒々とした時期から、豊かで新しい時期への再生に似ているように思われる。

イギリスで、春の花はラッパズイセンである。学校時代、高校までの道を通って風にチラチラと舞っていた黄色いラッパズイセンがたくさんあった。その季節に、イギリス人も日本人も凄く喜んで緑の戻ってくるのを期待すると思う。皆様暖かくて幸せのスプリングを楽しんでください！

【アンドリュー コバーン】

アイパル香川外国語講座開講一覧 (平成19年4月期)

- ※ 講師、期間、休講日等が変更になる場合があります。
- ※ テキストがある講座は4月からその使用を始めます。
- ※ 受講者が少ない場合は開講されない場合があります。
- ※ 定員に達している場合もありますので、電話等でご確認ください。

講座名		番号	内 容	講 師 名	曜日	時 間	回数	期 間	休講日	会議室	
英 語	基礎英語	基礎 A	英会話初心者	丸浦 静香 パトリック・スカンロン	水	10:00-12:00	12	4/11-7/4	5/2	1	
		基礎 B		山下 知美 パトリック・スカンロン	金	10:00-12:00	12	4/13-7/6	5/4	3	
		基礎 C		パトリック・スカンロン	木	18:00-20:00	12	4/12-7/5	5/3	1	
	初級	初級 A	ベンジャミン・ブラウン パトリック・スカンロン	10:00-12:00		12	1				
		初級 B	基礎的な会話	ウィリアム・ヴォーグラ	金	10:00-12:00	12	4/13-7/6	5/4	1	
	初級 C	パトリック・スカンロン		土	10:00-12:00	12	4/14-7/7	5/5	3		
	初級 D	パトリック・スカンロン		火	18:00-20:00	12	4/10-7/3	5/1	1		
	中級	初級 E	初級 E	パトリック・スカンロン	水	18:00-20:00	12	4/11-7/4	5/2	1	
			中級 I A	パトリック・スカンロン	火	13:00-15:00	12	4/10-7/3	5/1	1	
		中級	中級 I B	実用会話中心	ロジャー・ウィリアムズ トルーディ・ハイマン	土	13:00-15:00	12	4/14-7/7	5/5	4
			中級 I C		ロジャー・ウィリアムズ	火	18:00-20:00	12	4/10-7/3	5/1	3
			中級 I D		ウィリアム・ヴォーグラ	水	18:00-20:00	12	4/11-7/4	5/2	2
	上級	中級 II A	パトリック・スカンロン		木	13:00-15:00	12	4/12-7/5	5/3	1	
上級 A		総合的実用英語	ジェラディン・マクラハン		土	10:00-12:00	12	4/14-7/7	5/5	4	
上級 B	時事英語中心	トルーディ・ハイマン ロジャー・ウィリアムズ	13:00-15:00	12		2					
スペイン語	初級	16	初心者向け	中西 百合子	木	18:00-20:00	12	4/12-7/5	5/3	3	
	中級	17	基礎会話修了程度	中村 ホセ	水	18:00-20:00	12	4/11-7/4	5/2	6	
中国語	入門	18	発音中心	未 定	水	10:00-12:00	12	4/18-7/11	5/2	6	
		19		王 静(オウ・セイ)		18:00-20:00	12			4/11-7/4	3
	初級	20	基礎修了程度	何 燕萍(カ・エンヒョウ)	火	18:00-20:00	12	4/10-7/3	5/1	2	
	中級	21	初級修了程度	毛 勇(モウ・ユウ)	木	18:00-20:00	12	4/12-7/5	5/3	4	
フランス語	上級	22	実務会話中心	連 仲友(レン・チュウユウ)	金	18:00-20:00	12	4/13-7/6	5/4	5	
	初級	23	初心者向け	守矢 信明	木	18:00-20:00	12	4/12-7/5	5/3	6	
ドイツ語	中級	24	基礎会話修了程度	ヴィルジニ・ルセーフ	火	18:00-20:00	12	4/10-7/3	5/1	6	
	初級	25	初心者向け	高木 文夫	木	18:00-20:00	12	4/12-7/5	5/3	5	
ハンガール	入門	26	基礎会話修了程度	ペトラ・ナーゲル	金	18:00-20:00	12	4/13-7/6	5/4	6	
		27		未 定	木	10:00-12:00	12	4/19-7/12	5/3	3	
		28		初心者向け	張 愛順(チャン・エスン)	金	18:00-20:00	12	4/13-7/6	5/4	3
	初級	29	基礎会話中心	韓 大圭 (ハン・デギュ)	土	10:00-12:00	12	4/14-7/7	5/5	6	
		30				12:45-14:45	12			6	
ポルトガル語	中級 I	31	基礎会話修了程度			15:00-17:00	12		6		
イタリア語	入門	32	初心者向け	久保 ミルテス	水	18:00-20:00	12	4/11-7/4	5/2	5	
	初級	33	基礎会話修了程度	コンティ・エノレ	火	18:00-20:00	12	4/10-7/3	5/1	4	
英語で遊ぼう	①	34	初心者向け		金	18:00-20:00	12	4/13-7/6	5/4	4	
	②	35	小学生向け	アンドリュー・コバーン	木	16:00-16:50	6	4/12-5/24	5/3	1	
		36				6	5/31-7/5				

お申込み・お問合せは電話等で(財)香川県国際交流協会まで。
TEL: 087-837-5908 (月曜休館、月曜祝日の場合はその翌日)
ホームページ: <http://www.i-pal.or.jp/>

アイパル香川外国語講座

英語、スペイン語、中国語、フランス語、ドイツ語、ハンガール語、ポルトガル語、イタリア語の8カ国語、34クラスの講座があります。

4月期、9月期、1月期の3期からなる1年連続した講座です。4月期は12回で受講料12,000円、学期ごとにお申込みが必要です。定員に達している講座もありますので、電話等でご確認ください。(4月期の日程等はp6をご覧ください)

外国人のための人権・法律相談

弁護士、法務局職員が相談に応じます。

◆日時: 4月20日(金)、5月18日(金)、6月15日(金)
いずれも13:00~15:00

◆場所: アイパル香川会議室

◆申込: 事前予約が必要で

外国人のための生活相談窓口

相談員が多言語で生活の相談に乗ります。

相談は無料ですのでお気軽にご利用下さい。

電話での相談も可能ですが、その場合にも予約が必要で

◆毎月 第2水曜日 英語・ポルトガル語・スペイン語
第4水曜日 中国語・ハンガール

◆場所: アイパル香川会議室

◆申込: 事前予約が必要で

I-PAL KAGAWA 日本語講座

経験豊かな講師陣による入門から初級のクラスが8クラスあります。

◆日時: 毎週水曜日 (10:00~12:00)

入門1・入門2・日本語1

毎週土曜日

(10:00~12:00) 入門2

(12:30~14:30) 日本語1・日本語3

(15:00~17:00) 入門1・日本語2

◆期間: 4月18日(水)~9月29日(土)

◆受講料: 3,500円(テキスト代:別途)

◆申込: アイパル香川2階事務室で申込用紙に記入していただき、入門1以外で初めてのの方は、簡単なクラス分けテストをします。

日本語サロン

日本人と話したい外国人の方、日本語を勉強して

いる外国人と話したい日本人の方、参加申込は不要ですので、お気軽にどうぞ。

◆日時: ①毎週火曜日 10:00~12:00

アイパル香川 交流フロアー

②毎週木曜日 18:00~20:00

アイパル香川 ライブラリー

③毎週日曜日 13:00~17:00

アイパル香川3階会議室

◆①・②主催: (財)香川県国際交流協会

◆③主催: (財)高松市国際交流協会

◆参加無料、アイパルの休館日は休みです。

目からウロコ! あっと驚く世界の文化

① ココが知りたい! イギリスの経済

◆日時: 5月16日(水) 18:30~20:00

5月23日(水) 18:30~20:00

◆講師: アンドリュー・コバーン(イギリス)

◆受講料: 2回で1,000円

② ペトラと一緒に工作しよう

◆日時: 5月17日(木) 13:30~15:00

◆講師: ペトラ・ナーゲル(ドイツ)

◆受講料: 500円

③ パウハウス~建築の家~

◆日時: 6月13日(水) 18:30~20:00

◆講師: ペトラ・ナーゲル(ドイツ)

◆受講料: 500円

④ トラベル in オレゴン

◆日時: 6月16日(土) 10:00~11:30

6月30日(土) 10:00~11:30

◆講師: ベンジャミン・ブラウン(アメリカ)

◆受講料: 2回で1,000円

各講座

◆場所: アイパル香川3階会議室

◆定員: 30名(先着順)

◆申込: 受講料を添えてアイパル香川まで

歴史から学ぼう! 世界の文化

◆アメリカ編(ベンジャミン・ブラウン)

地ビールを楽しく学びましょう。

◆日時: 5月12日(土) 10:00~11:30

◆ドイツ編(ペトラ・ナーゲル)

ドイツ映画の歴史を紹介します。

◆日時: 5月26日(土) 10:00~11:30

◆イギリス編(アンドリュー・コバーン)

大英帝国時代の歴史について学びます。

◆日時: 6月9日(水) 10:00~12:00

各講座

◆場所: アイパル香川3階会議室

◆受講料: 500円

◆定員: 30名(先着順)

◆申込: 受講料を添えてアイパル香川まで

① 国際協力塾

「交流」から一歩踏み出した相互間の「協力」について学ぶことができます。講師に国際協力 NGO 団体の方々や、青年海外協力隊 OB・OG・国際協力機構(JICA) 専門家など実際に現地で活躍された方々を派遣します。国際協力関係についての理解を深めると共に、積極的な協力への取組みに役立ちます。

② グローバルセミナー

国際交流員等が自国の文化や伝統について県民の皆さんにより詳しく紹介するものです。日本との違いに興味を持つことにより、国際交流や外国に対する理解をよりいっそう深め、国際交流の発展に役立ちます。

①・②の共催団体(市町、国際交流・協力団体、公民館、子ども会等)を募集します。

◆共催団体の費用負担: 会場借上料、参加者募集経費、資料コピー代など。また、開催場所準備、参加者の募集、当日の運営等は共催団体でして頂くようになります。

◆派遣期間: 平成19年7月~平成20年3月

講座等予告

1 I-PAL カフェ(6月予定)

中国と韓国の新しい国際交流員を迎え、アメリカ、イギリス、ドイツの5カ国5人の国際交流員とお茶やお菓子を楽しみながらフリートークで楽しく交流します。

2 夏季アイパル子どもクラブ(6,7月予定)

小学校3年生~6年生を対象に、国際交流や国際協力について学ぶ講座です。

内容、日程等、詳細につきましてはアイパルホームページをご覧ください。アイパル香川までお問合せください。

Information

世界共通語エスペラントの講習会

エスペラントは、ポーランドの眼科医ザメンホフによって平和への願いを込めて造られた世界共通語です。初めての方も気軽にご参加ください。

◆日時: 4月22日(日)

5月27日(日)

いずれも13:30~15:30

◆場所: アイパル香川3階第2会議室

◆参加費: 1回500円

◆申込: 不要(定員なし)

◆問合せ: 小阪 Tel/Fax: 0877-22-4771

詫間ドリアンクラブの例会

国際交流に関心がある人達が毎月1回集い、楽しいひとときを過ごします。

◆日時: 毎回10:00~15:00

4月15日(日)お花見(新留学生の紹介)

5月27日(日)たくま福祉まつり

会場 マリンウエーブ

6月17日(日)インドネシアの紹介

7月15日(日)スリランカの紹介

◆場所: 松崎コミュニティセンター(詫間駅東側)

◆会費: 500円

◆問合せ: 矢野 伴治

Tel/Fax 0875-83-5289

e-mail: yano.99627@yahoo.co.jp

丸亀リンゴクラブの例会

国際交流に関心を持つ人々が月に一度集まり、外国人ゲストの話を聞き、英語による交流を通して、国際理解・感覚を深めて育てる会です。年齢は問いません。新人歓迎します。

◆日時: ①4月15日(日) ②5月20日(日)

③6月17日(日) ④7月15日(日)

時間はいずれも14:00~16:00

◆場所: 丸亀市生涯学習センター4F第3会議室

◆ゲスト: ①クリスチコ・マーケイブ(アメリカ)

②アダム・ウッドコック(イギリス)

③クリスファ・リッチリング(アメリカ)

④ダニエル・マリゴリス(アメリカ)

◆トピック: ①イギリス文学について

②私の趣味について

③カナダについて

④ジューズムについて

◆参加費: 1回 1,000円

◆問合せ: 藤村 隆

Tel: 0875-83-4654

JICA ボランティア体験談&説明会

~あなたも海外でボランティアをしてみませんか?~

青年海外協力隊をはじめとする JICA ボランティアの体験談&説明会を行います。「JICA ボランティアってどんなことをするの?」「どの職種で応募すればいいのかわからない。」などなど、皆

様の悩みに OB・OG が個人的にズバリお答えします。

まずは説明会にお越し下さい。

◆青年海外協力隊、日系社会青年ボランティア

4月22日(日) 14:30~16:30

5月9日(水) 18:00~20:00

◆シニア海外ボランティア、日系社会シニア

ボランティア

4月22日(日) 11:00~13:00

◆場所: アイパル香川3F会議室

◆問合せ: JICA 四国 TEL: 087-833-0901

e-mail: jicaskic-jocv@jica.go.jp

Kagawa A JET 2007 Charity Ball!

香川県の ALT (外国語指導助手) たちの主催で、チャリティー募金のためのパーティを開催します。

当日はダンス、チャリティーオークションなどの楽しいイベントを予定しています。外国人と楽しく交流したい方やチャリティーに興味のある18歳以上の方ならどなたでも参加できます。

◆日時: 4月21日(土) 19:00~22:30

◆場所: 香川県県民ホール

多目的大会議室(玉藻)北館5階

◆チケット: 前売券 2,500円 当日券3,000円

前売券のみアイパルにて4/20まで販売

◆問合せ: Monica Pearo 080-3922-7217

※売上金は「日本のちの電話連盟 FIND」へ寄付されます。

香川県で任期を終えた国際交流員より ごあいさつ



鄭 恵敬

アンニョンハセヨ、皆さん！3年間カムサハムニダ！

皆さん、こんにちは。3年間ありがとうございました。

わざわざ日本語にしてくれなくてもそれくらいわかるよ、とつぶやく方もいらっしゃるんじゃないですか。なんのゆかりもないここ香川に着いた次の日、独りで自転車に乗っていたら方向がわからなくなってしまい、道に迷ったことがありました。ちょうどそばを通ったおばさんに道を聞いたら、とても詳しくやさしく説明してくれました。最初から最後まで讃岐弁でした。もちろん内容はぜんぜんわかりませんでした。でも、とても心が温まり、それまでの不安など全部消えてしまったのです。たぶん故郷チェジュ（済州）での安心感を思い出させてくれたかも知れません。この3年の間、この気持ちはもっと強くなり、香川の皆さんと別れるのがとても辛くも思います。

香川県では本当にいろんな経験をさせてもらいました。何百枚ものチヂミを焼いたり、料理のベテランのお母さんたちになんと料理を教えたり、韓国語や韓国のいろんなことについて皆さんと話をしたりもしました。また、かわいくて元気な子どもたちとの交流。いつも皆さんの好奇心と愛情に感謝していました。また、香川では素晴らしい出会いもたくさんありました。

瀬戸の海と島、うどん、讃岐弁、なによりも讃岐の人たちが大好きです。皆さんからもらった愛情は忘れることはできません。韓国にもこんなに暖かい国、讃岐香川を伝えていきたいと思います。皆さん、また会える日まで元気でいらしてください。本当にありがとうございました。

香川県の皆様、この一年間いろいろとお世話になりました！ありがとうございました！

香川県で国際交流員としての一年の生活はもうそろそろ終わりを迎えようとしています。人生にとっては短い一年ですが、私には確かに意味深い体験をした一年だったと思います。そして、周りの人たちが身内のように見守ってくださり、本当に楽しくて充実した生活を送りました。優しい香川県の皆様、美しい瀬戸内海、世界に誇るべき瀬戸大橋、季節により変化に富んだ栗林公園、美味しい特産品、大好きなうどん…どれも良い思い出になりました。

前は、日本の文化や習慣などについてテレビや本などで知り日本にきました。それはただのイメージにすぎませんでした。夏祭りの大会や正月会や交通安全教育推進大会など様々なイベントに参加させていただき、身近に日本の生活や社会のいろいろな面に触れられてもっと日本のことを分かるようになりました。自然に親しみ、伝統風習の重視、マナーの向上の追求、秩序のある社会、日本に対する新しいイメージを持つことができました。香川県に対する恋しさを持ち帰りたいだけでなく、自然に恵まれている日本また香川のいろいろな良さを中国また陝西省、西安市の人たちに伝えようと思います。

また、この一年の間、いろいろな体験を通して大変勉強になりました。訪問団の接待、様々な資料の翻訳、中国語の入門講座、学校訪問、理解講座で中国各文化の紹介など、仕事の内容が多様ですが、実際にはそのうちの多くのことが私にとって大挑戦とも言えましたが、とても楽しかったです。また、成果が大変あった挑戦だったと思います。特に中国語の入門講座や理解講座などの時、皆様のご支持をいただき、本当にありがたく思いました。また、学校訪問の時、生徒たちが中国のことを事前に良く調べたり、多彩な日本についての文化を発表してくれたりして本当に嬉しく思います。毎度、小学校訪問の後で、私は先生たちと生徒たちから感想文やお手紙などをいただきましたが、「中国へ見に行きたい」という文を読んで、すごく感動しました。やる気も十分になってもっと努力して理解を深めたいになりました。今後もきっとそれを大切にします。これからも日中両国の友好交流をもっと力を尽くし続けようと思います。

「再見！」この言葉は中国語の意味は「さようなら」ですが、「またお会いしましょう」の意味もこもっています。きっといつか皆様と会えることを信じています。来年、中国でオリンピックが開催されます。皆様！「ようこそ中国へ、ようこそ陝西省へ」、中国で皆様をお待ちしております。

祝大家新年万事如意



宋 鋒

アイパル香川

香川国際交流会館

〒760-0017

香川県高松市番町1丁目11番63号

TEL 087-837-5908 FAX 087-837-5903

開館時間/（火）～（日）9:00～18:00

休館日/月曜日・12月29日～1月3日

（月曜日が休日の場合は開館し

原則として翌日の火曜日が休館）

I-PAL KAGAWA
KAGAWA INTERNATIONAL EXCHANGE CENTER

1-13-63 Bancho Takamatsu

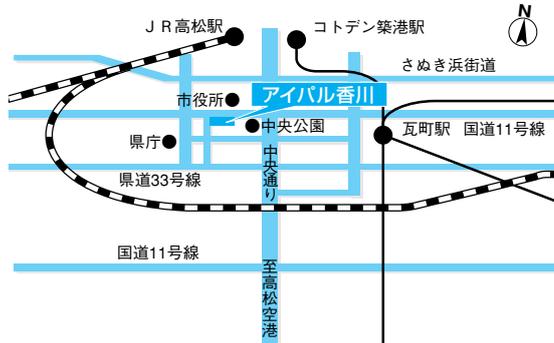
OPEN TUE～SUN 9:00～18:00

CLOSED MON・DEC.29to JAN.3

If monday is a public holiday,

the center will be opened on this day.

But closed on the following day.



4月、新年度が始まりました。桜のきれいな季節ですね。お花見に出かける方も多いのではないのでしょうか。3月で任期を終えた、宋さんの故郷西安にある青龍寺は、桜の名所としても有名だそうです。今頃、宋さんも西安でお花見を楽しんでいるかもしれませんね。

2007年4月号・通巻第96号

編集・発行

(財)香川県国際交流協会

E-mail:i-pal@i-pal.or.jp

URL:http://www.i-pal.or.jp/

高松市番町1丁目11番63号

TEL.087-837-5908 FAX.087-837-5903